

PT

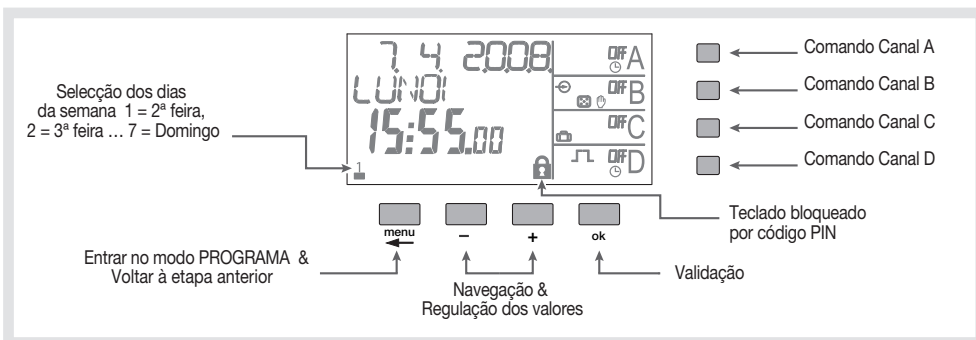
## Programador 4 canais ciclo semanal com chave de programação

## EG403E

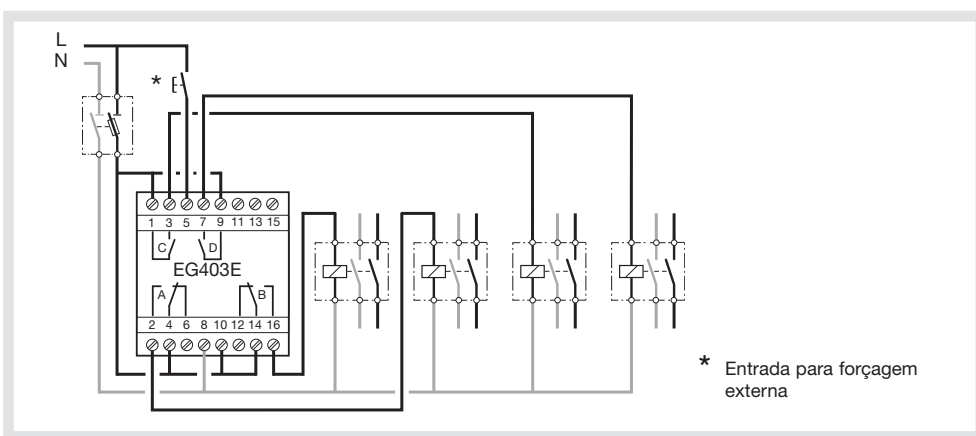
### Apresentação do produto

- Produto fornecido com data e hora actual introduzidas.
- Mudança automática do horário Verão / Inverno.
- Chave de programação.
  - para derrogações permanentes,
  - para cópia ou salvaguarda do programa.
- 300 passos de programa ; ON, OFF, impulsos  $\square$  ou ciclos  $\square$ .
- Forçagens permanentes ON ou OFF (☺ aceso).
- Derrogações temporárias ON ou OFF (☹ a piscar).
- Derrogações (temporárias, permanentes ou temporizadas) activáveis à distância.
- Simulação de presença ☹.
- Possibilidade de bloquear o teclado  $\mathbf{A}$  com código PIN.
- Contador de horas de funcionamento em cada uma das saídas.
- Programável fora de tensão.
- Visor retro-iluminado.

### Apresentação do produto



### Esquema de ligação



## Instruções de instalação

### Especificações técnicas

#### Características eléctricas

- Tensão de alimentação 230 V +10/-15%
- Frequência 50/60 Hz
- Consumo < 2 VA
- Saída 2 contactos inversores + 2 contactos NA
- Poder de corte máximo
  - AC1  $\mu$  10A 250 V~
  - Lâmpadas incandescentes 1500 W
  - Lâmpadas de halogéneo 230 V 1500 W
  - Lâmpadas fluorescentes compensadas // (máximo 45  $\mu$ F) 400 W
  - Lâmpadas fluorescentes não compensadas, compensadas em série 1000 W
  - Lâmpadas fluo compacto 400 W
- Poder de corte mínimo
  - AC1 100 mA 250 V~
- Isolamento galvânico entre a alimentação e saída < 4 kV
- Tensão nominal de choque 4 kV

#### Características funcionais

- Capacidade de programação 300 passos
- Tempo mínimo entre 2 passos 1 minuto
- Precisão de marcha 0 a +0,2 seg 24h
- Reserva de marcha pilha de lítio, 5 anos após corte de rede (salvaguarda ilimitada do programa).
- O produto passa ao estado "repouso" (visor apagado) após 1 min. De ausência tensão e volta ao modo auto quando a tensão forrestabelecida ou após um toque numa tecla.
- Índice de protecção IP 20 / IK 04
- Acção tipo 1B
- Grau de poluição 2
- Estrutura do programa classe A

#### Ambiente

- Tª de funcionamento -10 °C a +50 °C
- Tª armazenamento -20 °C a +70 °C
- Tª de ensaio de queda de esfera 75 °C e 125 °C para as partes activas

#### Ligação por bornes de ligação rápida

- Fléxivel 0,75 a 2,5 mm<sup>2</sup>
- Rígido 0,75 a 2,5 mm<sup>2</sup>

#### Normas

60730-1  
60730-2-7

Utilizável em toda a Europa  $\text{CE}$  e na Suíça



Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado de acordo com as normas de instalação em vigor no país.

#### Garantia

24 meses contra defeitos dos materiais ou de fabrico, a partir da data de produção. No caso de avaria, o produto deve ser enviado ao seu distribuidor habitual. A garantia só é válida se forem respeitados todos os procedimentos de devolução, instalador via distribuidor, se os nossos serviços de controlo de qualidade não detectarem más ligações e/ou uma utilização não conforme com as regras de arte. Todas as informações que expliquem o defeito deverão acompanhar o produto.

### Primeira colocação em serviço

Durante a primeira colocação em serviço, devem ser efectuadas as regulações seguintes :

- definir a língua
- definir o ano, o mês, o dia
- definir a hora e os minutos
- definir a mudança automática Verão/Inverno.

Premir as teclas +/- para efectuar a regulação pedida no écran.

Premir a tecla **ok** para validar.

Após estas regulações, o programador passa para o modo automático.

### Reinicializar

Pressionar simultaneamente as teclas menu, -, +, **ok** permite reinicializar o produto. O programa é mantido em memória.

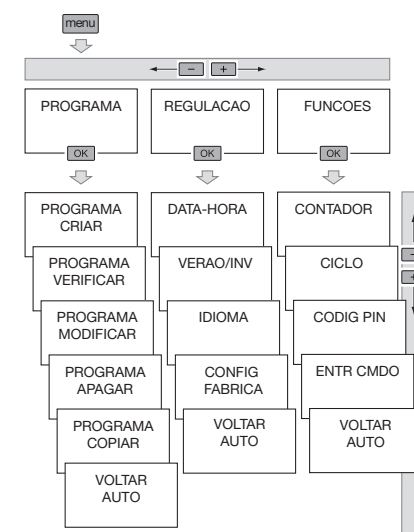
### Menu

Uma pressão na tecla **menu** permite entrar no modo programação/regulação.

O conjunto da programação e das regulações baseia-se no princípio seguinte :

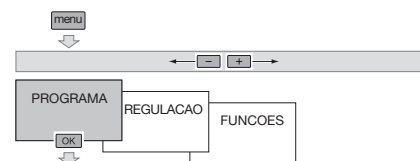
- a 1ª linha e/ou 2ª linha do écran indicam a regulação pedida,
- as teclas +/- permitem navegar nos menus e efectuar as regulações,
- a tecla **ok** permite validar.

Uma pressão na tecla **menu** permite aceder ao conjunto das regulações seguintes :



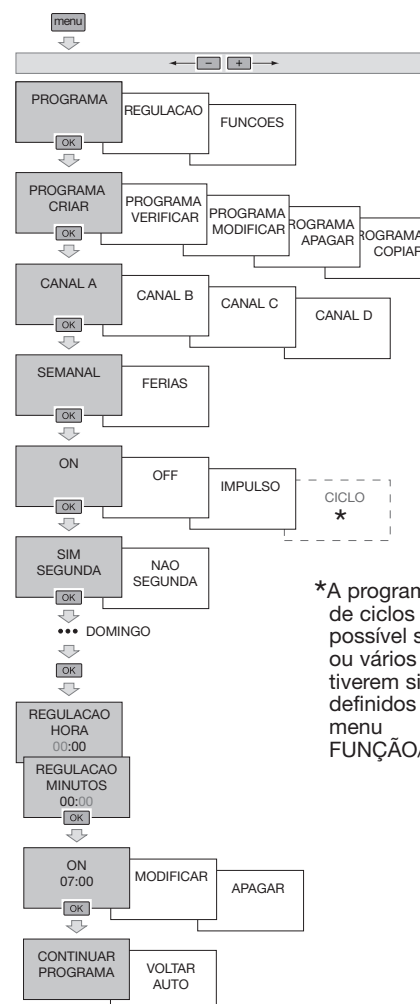
Em qualquer momento, uma pressão na tecla **menu** permite voltar para o nível de escolha precedente.

### PROGRAMA prog



### PROGRAMA CRIAR

Criar o programa semanal :

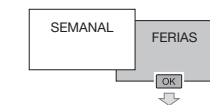


\*A programação de ciclos só é possível se um ou vários ciclos tiverem sido definidos no menu **FUNÇÃO/CICLO**.

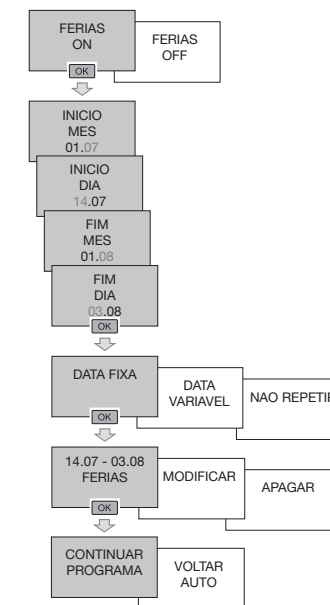
### Criar um programa férias

A programação de Férias permite definir um período durante o qual o contacto de saída está em ON ou OFF.

É a programação mais prioritária de todas.



Para definir o programa férias :



Seleccionar :

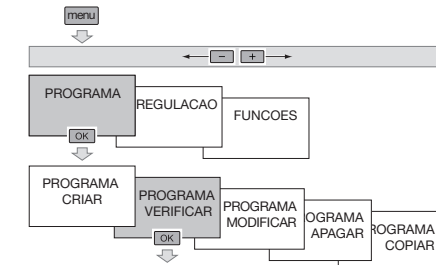
- DATA FIXA : se o programa tiver de se repetir todos os anos nas mesmas datas.
- DATA VARIÁVEL ( $\leftrightarrow$ ) se as datas tiverem de ser calculadas todos os anos em função das datas da Páscoa.
- NAO REPETIR : se o programa só tiver lugar uma vez.

Validar com **ok**.

### PROGRAMA VERIFICAR

Visualizar um programa

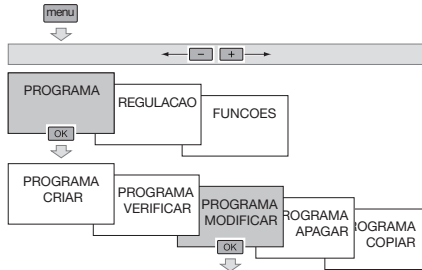
Para verificar os passos de programa registados sem risco de modificação ou de supressão.



O número de passos livres de programação é apresentado. Pressionar **ok** para confirmar. As teclas + e - permitem fazer desfilar os passos de programação. No fim da visualização, premir **ok**.

PROGRAMA MODIFICAR

Para modificar um ou vários passos de programação.

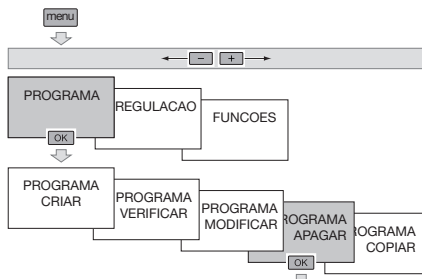


O número de passos livres de programação é apresentado. Pressionar **ok** para confirmar. As teclas **+** e **-** permitem fazer desfilar os passos de programação. A tecla **ok** permite seleccionar o passo de programa a modificar.

PROGRAMA APAGAR

O menu supressão permite apagar:

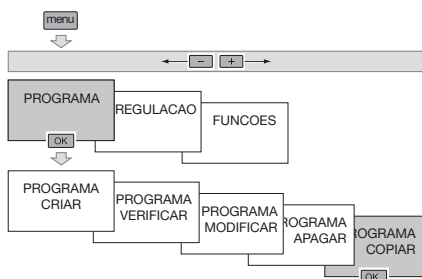
- A totalidade do programa contido no programador.
- A totalidade do programa de um dos canais.
- Um passo de programa.



Toda supressão tem de ser confirmada por uma pressão na tecla **ok**.

PROGRAMA COPIAR

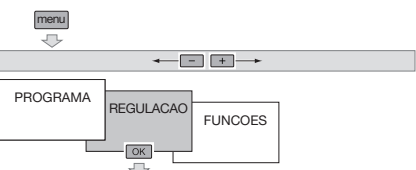
A função copiar permite copiar um programa de um canal para um outro canal.



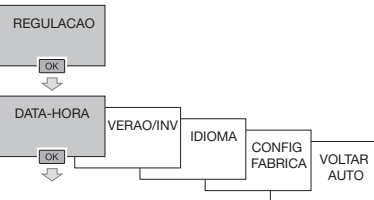
Seleccionar o canal do qual deseja copiar a programação. Seleccionar (+, - e a seguir **ok**) o programa que deseja copiar: SEMANAL, FÉRIAS. Seleccionar o canal no qual deseja colar a programação copiada. Validar com uma pressão em **ok**.

Selecione CONTINUAR PROGRAMA, se deseja copiar outras partes de programa. Seleccionar VOLTAR AUTO para voltar para o modo automático.

REGULACAO

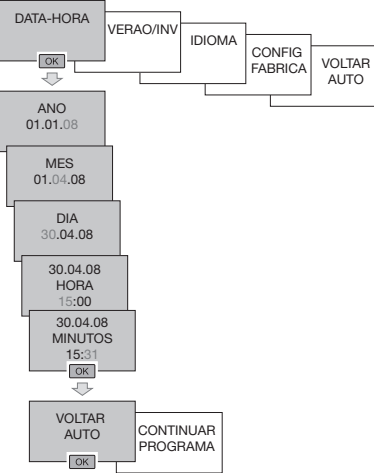


O menu regulação permite aceder às regulações seguintes:



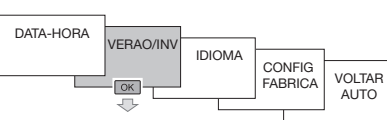
DATA-HORA

Acertar a hora e o dia



Premir **ok** para voltar para o modo automático. Para efectuar outras regulações (mudança automática Verão/Inverno, língua, retorno fábrica), premir **+** e seleccionar CONTINUAR PROGRAMA.

VERAO/INV



Selecione o tipo de mudança Verão/Inverno desejado e a seguir valide com **ok**.

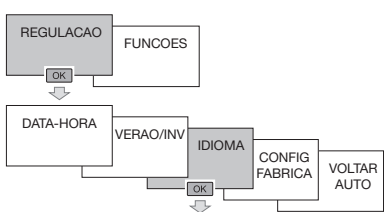
Diferentes tipos disponíveis:

Tipo	Início da hora de Verão	Início da hora de Inverno	Área de aplicação
EURO* VERAQ/ INVERNO	Último Domingo de Março	Último Domingo de Outubro	União Europeia
USA VERAQ/ INVERNO	Segundo Domingo de Março	Primeiro Domingo de Novembro	América do Norte
AUSTRALIA VERAQ/ INVERNO	Primeiro Domingo de Outubro	Primeiro Domingo de Abril	Austrália
PESSOAL VERAQ/ INVERNO	Data livremente programada	Data livremente programada	
NAO USAR VERAQ/ INVERNO	Sem mudança	Sem mudança	

\* tipo Europa programado por defeito

Quando o tipo PESSOAL for escolhido: Definir o mês, e a seguir a semana da mudança de hora de Verão. Definir o mês, e a seguir a semana da mudança de hora de Inverno. A mudança passa-se sempre aos domingos, entre as 2h e as 3h da manhã.

IDIOMA



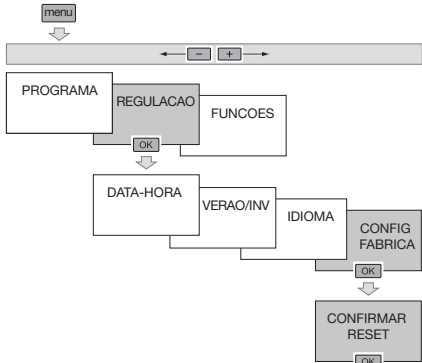
Seleccionar a língua desejada entre as línguas seguintes: FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, PORTUGUES, ESPANOL, ITALIANA.

Validar com **ok**.

CONFIG FABRICA

Reposição a zero

Para repor o produto em configuração fábrica, quer dizer apagar a totalidade do programa assim como todas as regulações efectuadas:

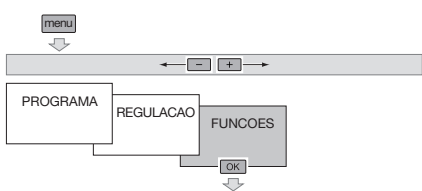


Confirmar com **ok** a supressão total.

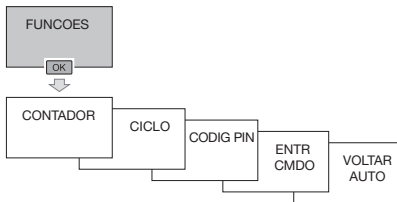
Após a reposição a zero, como para uma primeira colocação em serviço, deverão ser efectuadas as regulações seguintes:

- a língua
- acertar a data e a hora
- mudança automática Verão/Inverno.

FUNCOES



O menu funções permite aceder aos menus seguintes:



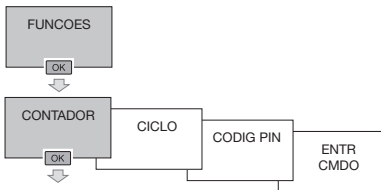
CONTADOR

O menu CONTADOR permite visualizar para cada uma das saídas, o número de horas de funcionamento (posição ON), assim como o número de comutações desde a colocação em serviço. O contador permite igualmente visualizar o número de horas de funcionamento do relógio (produto sob tensão).

É impossível repor a zero estes contadores.

Premir a tecla **menu**.

Com a ajuda das teclas **+** ou **-**, e a seguir **ok**, seleccionar o menu FUNÇÕES, e a seguir CONTADOR.

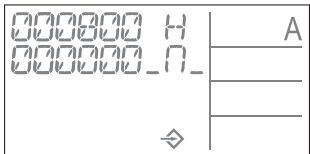


A primeira linha indica o número de horas de funcionamento da saída.

A segunda linha indica o número de comutações (ON e a seguir OFF) efectuadas pela saída.

As teclas **+/ -** permitem fazer desfilar os diferentes indicadores.

Uma pressão na tecla **ok** permite sair deste menu.



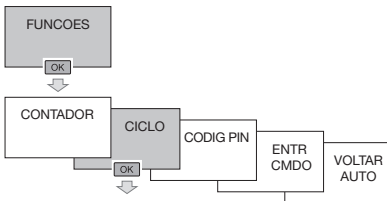
CICLO

Para poder realizar uma programação de tipo cíclico, é necessário definir previamente o(s) ciclo(s) de funcionamento.

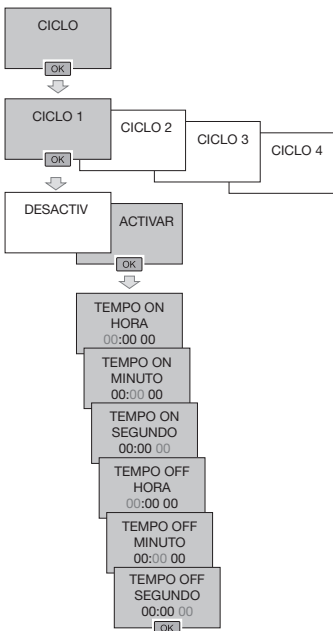
Um ciclo é definido por x h, x min, x seg ON e a seguir x h, x min, x seg OFF.

Este menu permite definir, modificar ou desactivar até 4 ciclos diferentes.

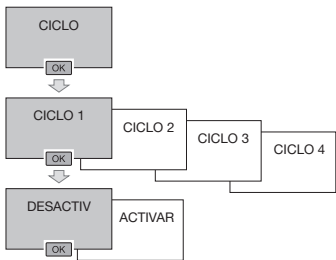
Durante a criação de um passo de programação, os ciclos activos aparecerão na escolha do estado das saídas.



Para criar um ciclo:

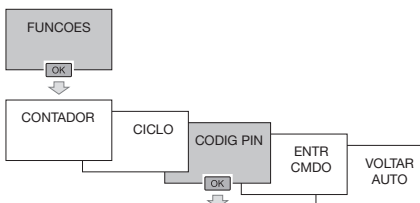


Para modificar um ciclo:



O facto de desactivar um ciclo, desactiva igualmente todos os passos de programação implicados.

CODIG PIN



O menu Código PIN permite bloquear o teclado do programador.

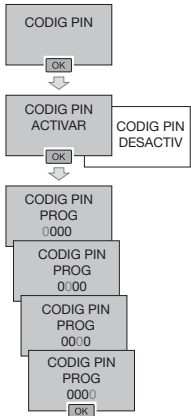
Quando o código PIN estiver activado:

O símbolo começa a piscar para indicar que a função está activada.

Após 1 minuto sem acção sobre o produto, o teclado bloqueia-se.

O símbolo indica que o teclado está bloqueado. É necessário entrar o código PIN para activar de novo o teclado.

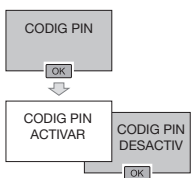
Para activar o bloqueio teclado por código PIN (ou para modificar o código PIN)



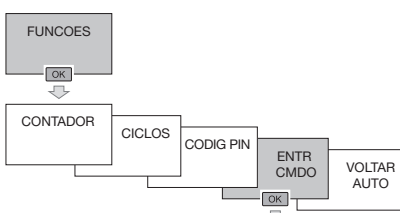
Com as teclas **+** ou **-**, seleccionar ACTIVAR. Validar com **ok**.

Com as teclas **+** ou **-**, entrar ou modificar os 4 algarismos que compõem o CÓDIGO PIN. Validar com **ok**.

Para desactivar o bloqueio do teclado por código PIN



ENTRADA

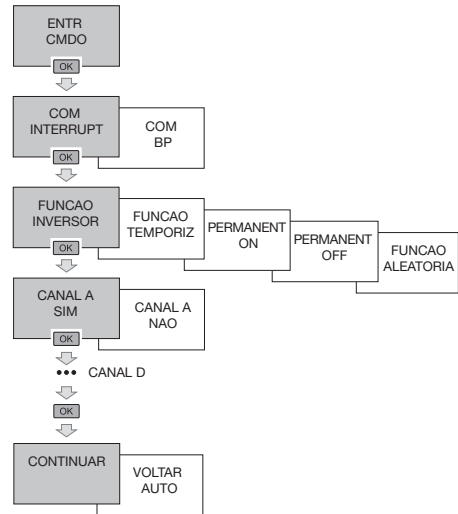


Entrada de derrogação/forçagem

Este menu permite definir:

- o produto que acciona a entrada (botão de comando ou interruptor).
- A função activada:
  - inversão do estado do contacto de saída
  - temporização ON: saída activada durante um período de tempo regulável
  - Paragem permanente

- Marcha permanente
- Função aleatória.
- O canal (ou os canais) implicados pela entrada de derrogação.



No modo automático, o símbolo indica que uma forçagem proveniente da entrada de derrogação está activa.

Chave

Logo que a chave estiver presente no programador, CHAVE PROG aparece no écran. Existem dois tipos de funcionamento:

**A. Derrogação permanente:**

Introduzir a chave no interruptor.

Após 10 segundos, executar-se-á o programa contido na chave sem apagar o já existente no aparelho.

Ao retirar a chave, valida-se novamente o programa do interruptor horário.

**B. Cópia / Salvaguarda:**

A chave permite guardar o programa contido no programador.

É igualmente possível copiar o conteúdo da chave para o programador.

1. Introduzir a chave, CHAVE PROG aparece no écran. Premir **ok**.

2. Com a ajuda de **+** ou **-**, seleccionar: guardar na chave: para salvaguardar o programa contido no produto gravar no programador: para carregar o programa da chave no interruptor horário, executar o programa chave: para executar o programa contido na chave sem apagar o que estiver presente no aparelho verificar o programa chave: para verificar o programa contido na chave.

3. Validar a escolha retida com **ok**.

Uma mensagem de erro pode aparecer no écran: Verificar o tipo de chave.

A mensagem de erro permanece no visor enquanto a chave estiver presente, mas o programa do programador é executado.

Estado forçado Função aleatória

Premindo sucessivamente o botão de commando do canal.

Se o estado da saída for On:

- 1ª pressão: forçagem temporária. Off e piscam. Retorno ao modo automático com o passo de programa seguinte.
- 2ª pressão: estado forçado permanente. Off e aparecem. O estado forçado tem de ser anulado manualmente.
- 3ª pressão: estado forçado permanente. On e aparecem. O estado forçado tem de ser anulado manualmente.
- 4ª pressão: função aleatória. Para a simulação de presença, aparecem no visor e o estado da saída. Esta função tem de ser anulada manualmente. Com esta função, os passos de programa são alterados dentro de um intervalo de  $\pm 59$  min.
- 5ª pressão: retorno ao modo automático. É apresentado o estado da saída e o símbolo .